



Paolo Cavallone

Identificazione di un ritratto

per jazz band

MEP 084

MusicEnsemblePublishing

Identificazione di un ritratto per 15 strumenti (2015)

Era nato nel 1897, mio nonno Filippo, e fu chiamato al fronte, diciotto anni, caporal maggiore. Tornò – Croce piena e medaglia d’oro – Cavaliere di Vittorio Veneto. La Seconda Guerra Mondiale la visse da civile, vittima dello squadristo fascista sul lavoro perché aveva aderito ad uno sciopero. Morì nel 1994. I suoi racconti, li ricordo ancora; i suoi valori, il suo essere uomo. Un ricordo che, a distanza di anni, resta vivo in me: quella cultura che si era assorbiti bambini e che abbiamo visto sgretolarsi di fronte a noi. La distanza culturale, da quei tempi, fra lui/loro e me, fra la mia generazione e quelle nuove, una dicotomia che sembra insanabile. Questa la prima delle suggestioni intervenute durante la composizione del brano e che, forse, più aderisce alle esigenze della commissione di *Nuova Consonanza* in occasione della ricorrenza del centenario della Grande Guerra.

Il secondo elemento, complementare al primo, riguarda la poliedricità del mondo contemporaneo ossia l’esigenza di tradurre i vari idiomi confluiti nel *rendering* di un contemporaneo tono elegiaco, in quanto a commemorazione dei caduti, e che per analogia possa tenerne vivo il significato (al di là di possibili citazioni di canti patriottici, etc.). Dunque, la possibilità di inquadrare da differenti prospettive l’oggetto musicale genera configurazioni differenti e, allo stesso tempo, complementari le une alle altre. Ancora, il “limite”, o la sonorità fortemente caratterizzata, dell’organico della jazz band. Così, la tavolozza si arricchisce ancor di più, fino ad acquisire sonorità che non prendono mai una forma di genere, ma si decontestualizzano, aprendosi a forme diverse, anche quando la figura originale rappresentava già un cambio di prospettiva. Le esplicite citazioni: *La leggenda del Piave*, *l’Ebony concerto*, *Arpège* di Donatoni e, ancora una volta, *Dies Irae*. Ad Enrico Blatti, alla Roma Termini Orchestra, alla cara figura di mio nonno, a tutti loro.

Parigi, 18 ottobre 2015

Paolo Cavallone

Au lendemain des événements barbares terroristes à Paris du 13 Novembre 2015, dans l’impossibilité de partir pour Rome – pour des raisons de sécurité – afin d’assister à la première exécution du morceau au Théâtre Vascello le 15 Novembre 2015, je voudrais adjoindre une autre dédicace à Identificazione di un ritratto, pour toutes les victimes innocentes tombées à cause de la folie meurtrière des terroristes.

Paris, le 14 novembre 2015

Paolo Cavallone

Organico

Flauto

Sassofono Soprano in Sib
Sassofono Contralto in Mib
Sassofono Tenore in Sib
Sassofono Baritono in Mib

Corno in Fa

2 Trombe in Sib
Trombone Tenore
Tuba Bassa in Fa

Vibrafono

Pianoforte
Chitarra classica amplificata
Basso elettrico
Batteria jazz

Avvertenze generali / General remarks:

La partitura è scritta in Do
Score in C

Durata: 6' ca.



alterazione ascendente di un quarto di tono
a quarter tone higher



alterazione discendente di un quarto di tono
a quarter tone lower

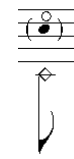
battute aleatorie si trovano a pag. 4 e 14 e devono essere organizzate dal direttore
aleatory bars – pages 4 and 14 – must be organized by conductor



nota con valore indeterminato
the note-heads without stems have no determined value

Legenda

Flauto:



armonico sulla fondamentale indicata
harmonic on the fundamental indicated



tremolo di armonici sulle fondamentali indicate
harmonic tremolo on the fundamentals indicated



soffio (sull'altezza indicata)
breath (at the pitch indicated)



soffio/suono, suoni d'aria
breath/sound, suoni d'aria



tongue ram

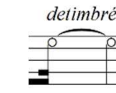


oscillazione di altezza
pitch bending



Jet whistle

Sassofoni:



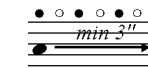
slap



slap con attacco senza suono
slap no sound



rumore di chiavi con le posizioni indicate
key noise



bisbigliando



tremolo di armonici sulle fondamentali indicate
harmonic tremolo on the fundamentals indicated



soffio (sull'altezza indicata)
breath (at the pitch indicated)

Ottoni/Brass:

Corno:



soffio/suono
breath/sound



soffio, attaccare con la lingua (assolutamente nessuna nota da eseguire), staccatissimo (non frullato) molto distinto
breath, attack with the tongue (breath only, absolutely no tone production), staccatissimo, very distinct

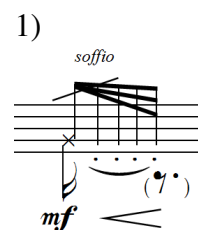
Trombe e Trombone:

Tromba sordine richieste: *cup e harmon*
mutes required: cup and harmon

Trombone sordina richiesta: *velvet*
mutes required: velvet

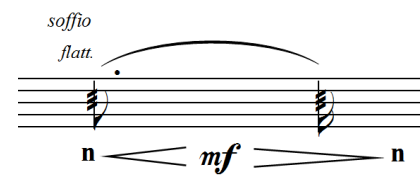
soffio/breath

due modi di notazione del soffio si trovano in partitura:
two ways of notating the breath can be found in the score:



soffio accelerando progressivamente l'articolazione
breath, gradually quickening the articulation
(staccatissimo, no fluttertongue)

2)



soffio con fluttertongue
breath, with fluttertongue



soffio/suono
breath/sound

Tuba:



soffio

Vibrafono:



Armonico: premere leggermente un dito nel centro del tasto indicato dalla losanga e percuoterlo con la bacchetta fra il centro e il bordo. L'altezza risulterà due ottave al di sopra della nota percossa (come indicato dalla nota sovrastata dal cerchietto). Togliere immediatamente il dito dopo la percussione.

Harmonic: lightly press the fundamental with finger. Play with stick between the center and the edge in order to obtain the overtone (two octave higher as indicated). Remove finger immediately after percussive.

Chitarra:



Golpe con le dita
(sul 4° rigo: medio, 5° rigo: indice)
Golpe with fingers
(4th line: middle finger, 5th index finger)

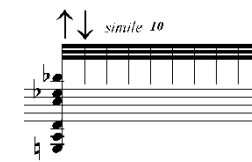
T tambora

La "tambora" va eseguita al ponticello con il dito indice
"Tambora": the index finger strikes the strings percussively at the bridge



Tambora stoppando le corde con la mano sinistra
Tambora stopping the strings with the left hand

R Rasguado



Rasguado: ripetizioni dello stesso accordo per il numero di volte indicato
Rasguado: up and down strokes with right hand for the number of times indicated

"Tremolo etouffé"



Il pollice della mano destra suona la quarta e quinta corda alternandole rapidamente in tremolo: da eseguire al ponticello. A pagina 19 l'alternanza è estesa a tre corde
The right hand thumb plays continuously alternating the 4th and the 5th strings and vice versa: to be played at the bridge. In page 19 the alternation is extended to three strings

Identificazione di un ritratto

quadro elegiaco in memoria dei caduti della Grande Guerra
per jazz band

Paolo Cavallone

Moderato ♩ = 72 ♩ = 72 (♩ = 96)

1

This musical score is for a jazz band and includes the following parts and instruments:

- Flauto
- Sax Soprano
- Sax Contralto
- Sax Tenore
- Sax Baritono
- Corno in Fa
- Tromba in Si \flat 1
- Tromba in Si \flat 2
- Trombone Tenore
- Tuba
- Vibrafono
- Pianoforte
- Chitarra
- Basso Elettrico
- Batteria

The score features complex rhythmic patterns with frequent time signature changes (9/16, 6/16, 2/16, 3/16, 7/16) and dynamic markings such as *p*, *f*, *mf*, *mp*, *sf*, and *sfz*. Performance instructions include *bacchette morbide* for the vibraphone, *Ped. molto discreto* for the piano, and *bacchette di legno* for the drums. A large 'PREVIEW' watermark is overlaid on the score.